

Я.М. КУЗНЕЦОВА

«ДИСНЕЕВСКИЙ БУМ» В ПЕРИОД ПЕРЕСТРОЙКИ: МЕХАНИЗМЫ И ПРОВОДНИКИ КУЛЬТУРНОГО ТРАНСФЕРА

Кузнецова Яна Михайловна,
Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»,
Школа философии и культурологии,
аспирант
Покровский бульвар, д. 11, Москва, 109028, Россия
ORCID 0009-0003-3662-187X
Kuznetsova.Y.M@hse.ru

Реферат. Приводятся результаты исследования о диснеевском культурном трансфере (по Мишелю Эпаню), который стал возможен в СССР времен перестройки после долгого периода тишины и критики, начавшейся в 1950-х годах. Представлены общественные изменения, ставшие его причиной, проводники и механизмы этого процесса, а также реакция на них советских граждан. Статья является частью исследовательского поля развития медиа и кинематографа в перестройку и продолжает проблематику, заявленную Валери Познер в работе «Дисней в стране советов, 1930-е». Однако в ней используется новая методологическая рамка (концепция культурного трансфера) для изучения перестроечных изменений в медиапространстве СССР. В ходе исследования проанализированы три основных «точки трансфера», которые выделяются на фоне общего потока западных (диснеевских) медиа 1987–1991 гг. своей интенсивностью и масштабом реакции: 1) диснеевский фильм «Путешествие Нэтти Ганн» (реж. Джеремии Каган, 1985) занимает призовое место в детской программе XV Московского международного кинофестиваля в 1987 г.; 2) Фестиваль фильмов Уолта Диснея в Москве в 1988 г.; 3) массовое распространение диснеевской продукции в СССР в 1989–1991 годы. В результате анализа архивных фестивальных документов и газет,

интервью и заметок в Живом Журнале был выявлен ряд механизмов культурного трансфера, который в этом исследовании обозначается как «диснеевский бум»: 1) фестиваль; 2) дискурс в медиа; 3) распространение диснеевских «артефактов». Были выявлены проводники культурного трансфера: мультипликаторы, кинокритики, работники киноиндустрии, а также Госкино, Гостелерадиофонд, Совинтерфест, издательство «Физкультура и спорт», киностудия «Уолт Дисней Пикчерз». Доказано, что «диснеевский бум» перестройки был не привнесением в советскую культуру чего-то кардинально нового, а реактуализацией трансфера первой половины XX века.

Ключевые слова: культурный трансфер, перестройка, советские исследования, визуальные исследования, медиаисследования, «Дисней», мультипликация, кино, экранные искусства.

Для цитирования: Кузнецова Я.М. «Диснеевский бум» в период перестройки: механизмы и проводники культурного трансфера // Обсерватория культуры. 2025. Т. 22, № 4. С. 386–395. DOI: 10.25281/2072-3156-2025-22-4-386-395.

Перестройка — время глобальных перемен в политике СССР и в жизни советских граждан. Советский Союз переживал процесс преодоления железного занавеса, когда в страну хлынул поток западной культуры: продукция легкой промышленности, медиа, идеи [1]. В 1980-х — начале 1990-х гг. происходил активный западный культурный трансфер, но особый интерес вызывает та его часть, которую можно обозначить как «диснеевский бум». После публичного отказа советских мульт-

типликаторов от сотрудничества с американской киностудией «Уолт Дисней Пикчерз» (далее — «Дисней») в 1949 г. наступил долгий период официального затишья и критики и неофициальной циркуляции диснеевской культуры в среде киноманов. В перестройку количество нелегальной продукции многократно возросло, но, главное, появилась оригинальная продукция, официальные договоренности между Госкино и «Уолт Дисней Пикчерз». Это говорит об открытии СССР для налаживания политических, экономических и культурных мостов между странами.

«Диснеевский бум» перестройки не был чем-то кардинально новым, еще в 1930-х гг. происходил активный диснеевский трансфер, который подробно описала Валери Познер в «Дисней в стране советов, 1930-е» [2]. На первых московских международных кинофестивалях (ММКФ) показывали диснеевские мультфильмы, а советские мультипликаторы копировали стиль компании.

«Диснеевский бум» перестройки интересен не только как культурный трансфер (по Мишелю Эспаню), но и в качестве яркого примера активного усвоения западной культуры и политики советско-американской дружбы, основанной на теме защиты будущих поколений [3].

МЕТОДОЛОГИЯ

Теория культурного трансфера М. Эспаня [3] является методологической основой исследования. Трансфер имеет не только экономическую, демографическую, но и психическую, интеллектуальную составляющую. Культурный трансфер — это перенос или переход одного культурного кода на другой, одновременно и экспорт, и усвоение «чужого». Он включает материальную составляющую и идеи, может быть чем-то новым или актуализацией прошлого в памяти принимающей культуры.

В рамках культурного трансфера стоит учитывать необходимость следующих направлений деятельности: выявление общего фундамента участвующих в трансфере объектов; выработка понимания, является ли запрос на образы чужой культуры способом поиска собственной идентичности; анализ конкретных объектов трансфера; учет интерпретации культурного сообщения в рамках трансфера, важный не только для принимающей стороны, но и для отдающей; отслеживание перехода из одного культурного пространства в другое, когда происходит преобразование объекта трансфера; изучение запроса от принимающей стороны; отдельное внимание к деятельности проводников трансфера.

В рамках данного исследования для анализа культурного трансфера использованы такие источники, как пресса, книги, телевизионные шоу и репортажи, архивные материалы, а также произвольная выборка интервью.

«ФУНДАМЕНТ» ТРАНСФЕРА

Как отмечала В. Познер, «Дисней» попал в СССР еще в 1930-х гг. [2]. Тогда культурный трансфер был очень плотным: диснеевские мультфильмы официально показывали в СССР¹, они выигрывали призы на ММКФ², советские мультипликаторы копировали диснеевский стиль³. О последнем писала и Л.Ю. Чашкина в статье «Влияние творчества Уолта Диснея на советскую мультипликацию»: «гипноз Диснея» оказался таким сильным, что советские мультипликаторы начали заимствовать не только методы, но и стиль «Диснея» в 1930-х гг. [4].

В 1930–1940-е гг. диснеевская продукция продолжала свободно демонстрироваться в СССР: в кинотеатрах показывали «Старую мельницу» (1937), трофейную «Белоснежку и семь гномов» (1937), полученный в подарок от американских союзников мультфильм «Бэмби» (1942), «Лицо фюрера» (1943). Но уже в 1949 г. «Дисней» вместе с другими образцами западной культуры был осужден в рамках борьбы с космополитизмом и «низкопоклонством перед Западом» [5].

Период 1950-х — первой половины 1980-х гг. — затишье в диснеевском трансфере. Это время холодной войны прерывалось хрущевской оттепелью и брежневской разрядкой, которая завершилась еще одним накалом конфликта из-за вторжения советских войск в Афганистан в 1979 году. Западная культура в этот период просачивалась сквозь железный занавес, как через «полупроницаемую мембрану» [1]. Тесная связь мультипликации и политики прослеживается в том, как карикатурные образы заменяются героическими, а само международное анимационное сотрудничество переключается на Корею и Индию [6]. Американская же анимация называлась аморальной и порицалась за «звериную психологию», «американская мечта» с идеалами обогащения всячески критиковалась через карикатурные, совсем не детские мультфильмы [7]. Даже

¹ В 1933 г. по инициативе посольства США в кинотеатре «Ударник» в Москве показывали «Пароходик Вилли» (1928).

² В 1935 г. на первом Московском международном кинофестивале были представлены «Три поросенка» (1933), «Забавные пингвины» (1934), «Летучая мышь» (1934).

³ В анимационной «Смирновской мастерской» (существовала в 1934–1935 гг.) обсуждали, как создать «собственного Микки Мауса».

в 1975 г., побывав в США на студиях «Дисней» и «Ханна-Барбера», на международном анимационном фестивале в Нью-Йорке, Федор Хитрук отмечал, что у американской анимации хорошее технологическое оснащение, но главная задача коммерческая — продать либо сам мультфильм, либо товар, который в нем рекламировался, что исключало творческую свободу и эксперименты, доступные советским аниматорам [8]. Кроме того, и в американской анимации периода холодной войны также прослеживается пропаганда «американской мечты» и осуждение СССР как «врага № 1» [9].

К началу перестроечного диснеевского трансфера автор относит победу фильма «Путешествие Нэтти Ганн» (реж. Джереми Каган, 1985) в детской программе XV ММКФ в 1987 году. Это не значит, что до второй половины 1980-х гг. «Дисней» полностью исчез из советского культурного поля. Доступ к диснеевской продукции имели представители политической, научной и культурной элит, которые могли выезжать за границу, или те, у кого была возможность покупать иностранные товары в странах советского блока⁴ и приграничных территориях.

В СССР мультипликаторы и киноведы имели расширенный доступ к подобной информации, и через их книги советские граждане узнавали о «Диснее»: «Жизнь и сказки Уолта Диснея» Эдгара Арнольди (1968)⁵, «Кадр за кадром» Ивана Иванова-Вано (1980)⁶, «Дисней» Сергея Эйзенштейна (сборник статей 1940 г., изданный только в 1985 г.)⁷ [10–12]. Сами работники киноиндустрии имели еще один ресурс — кабинет зарубежного кино во Всесоюзном государственном институте кинематографии (ВГИК), чей архив включал публикации советской прессы⁸, материалы в прессе социалистических стран, которые можно было найти в библиотеках; публикации в СМИ капиталистических стран, до-

ступные только в кабинете зарубежного кино ВГИКа⁹.

Несмотря на дискурс критики, уже в 1983 г. диснеевские персонажи появились на обложке «Спутника кинофестиваля». М.Л. Гуревич¹⁰ и Б.Е. Степанов¹¹ отмечали, что диснеевские мультфильмы можно было увидеть в кинотеатре «Иллюзион»: как иллюстрации к лекции показывали «Белоснежку и семь гномов» (1937) и «Бэмби» (1942). И.В. Глушенко¹² вспоминает, что в Кинотеатре повторного фильма¹³ показывали «Белоснежку и семь гномов» (1937). И.В. Кукулин¹⁴ отметил, что в ДК «Красные текстильщики» показывали «Микки Маус — зоомагазин» (1933) после фильма. Как утверждает Ю.Ю. Малова¹⁵, «Дисней» можно было найти на региональном телевидении: начиная с 1983 г. на азербайджанском телевидении показывали передачу «Ретро», в рамках которой демонстрировались мультфильмы с Микки Маусом и «Белоснежка и семь гномов».

«Дисней» не «покидал» Советский Союз с тех пор, как в 1930-х гг. начали показывать первые мультфильмы. Культурный трансфер перестройки был не только привнесением новой продукции и идей, но и реактуализацией прошлого.

Вторая половина 1980-х гг. — это не просто период глобальных перемен в политике страны и жизни советских граждан, это время активного культурного трансфера: начали публиковаться «1984» и «Скотный двор» Джорджа Оруэлла, в кино показывали «Пролетая над гнездом кукушки» (реж. Милош Форман, 1975) и «Данди по про-

⁹ Французский Humanité, немецкий Filmkritik, британский Film and Filming и американские National Board of Review и Films in Review.

¹⁰ Гуревич М.Л. Интервью автору статьи. Москва, 11.05.2022. Михаил Леонидович Гуревич — литературный и кинокритик, филолог, культуролог, в 1980–1990-е гг. вел журнальные колонки и телепередачи по анимации, был экспертом Союза кинематографистов, членом худсовета «Союзмультфильма», консультантом студии «Пилот».

¹¹ Степанов Б.Е. Интервью автору статьи. Москва, 06.05.2022. Борис Евгеньевич Степанов — директор ИГИТИ им. А.В. Полетаева, доцент факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ, преподаватель Института европейских культур, старший преподаватель кафедры истории и теории культуры факультета искусствоведения РГГУ.

¹² Глушенко И.В. Интервью автору статьи. Москва, 11.05.2022. Ирина Викторовна Глушенко — доцент факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ.

¹³ GALIK_123. Повторный // Livejournal : сайт. URL: <https://galik-123.livejournal.com/461677.html?ysclid=m6tdfhsmiw287173487> (дата обращения: 14.04.2025).

¹⁴ Кукулин И.В. Интервью автору статьи. Москва, 17.05.2022. Илья Владимирович Кукулин — поэт, литературовед, литературный критик.

¹⁵ Малова Ю.Ю. Интервью автору статьи. Москва, 10.05.2022. Малова Юлия Юрьевна (р. 1971) — главный бухгалтер (высшее образование по специальности «прикладная математика»). В 1980-е гг. жила в Азербайджане.

⁴ Например, в Польше и ГДР. В ГДР изготавливались нелегальные резиновые Микки Маусы.

⁵ У Э. Арнольди Уолт Дисней — это эгоцентричный, но трудолюбивый художник, которому приходилось бороться с «дельцами».

⁶ И. Иванов-Вано концентрировался на диснеевской классике и собственных воспоминаниях 1930–1940-х гг.; он не критиковал западных коллег, но обличал факт подражания западным образцам в 1930-х годах. Благодаря этим мемуарам можно узнать, что у советских мультипликаторов был доступ к архивным пленкам и международным конференциям, где они и получали новую информацию о «Диснее».

⁷ Впечатления С. Эйзенштейна от поездки на студию Уолта Диснея в 1929–1932 гг., пропитанные открытым восхищением деятельностью Диснея.

⁸ Публикации содержали информацию о зарубежных командировках советских деятелей искусства, критику «Диснея», факты биографии Уолта Диснея и сообщения о юбилеях компании.

звишу «Крокодил»» (реж. Питер Файман, 1986), активно развивалась частная торговля пиратскими копиями голливудских фильмов [13]. «Диснеевский бум» встраивался в общую тенденцию времени.

МЕХАНИЗМЫ И ПРОВОДНИКИ «ДИСНЕЕВСКОГО БУМА» 1987–1988 ГОДОВ

Фестивали и пресса стали механизмами и проводниками «диснеевского бума» 1987–1988 годов. Согласно теории М. Эспаня, принимающая сторона решает, необходим ли трансфер и когда он произойдет [3]. Процесс трансфера «Диснея» в СССР являлся лишь частью глобального сближения СССР и США на символическом, политическом и экономическом уровнях: советский олимпийский Мишка и американский Гуффи встретились на Играх доброй воли; началось планирование переиздания книг о «Диснее» и организации фестиваля диснеевских мультфильмов в СССР; проводились телемосты между СССР и США с Владимиром Познером и Филом Донахью, выставка «Дизайн США»¹⁶ в Сокольниках (1989); в Москве открылся первый ресторан быстрого питания «Макдоналдс» (1990) [14].

Наиболее распространенными механизмами культурного трансфера в СССР были организация фестивалей, создание дискурса в медиа и распространение культурных артефактов. ММКФ являлся одним из самых масштабных проводников, а его организация была неразрывно связана с механизмами трансфера еще до перестройки: в рамках фестиваля покупались зарубежные фильмы, общество имело возможность познакомиться с западной культурой¹⁷, за границу продавалось советское кино. Это касается и «диснеевского бума», который начался именно с XV Московского международного кинофестиваля 1987 г., когда фильм «Путешествие Нэтти Ганн» (реж. Джереми Каган, 1985) получил золотой приз детской программы фестиваля.

С точки зрения дискурса в медиа, вместо положительной рецензии, которая должна была усилить трансфер, «Путешествие Нэтти Ганн» получило противоречивую оценку от Аллы Гербер

и Владимира Климова: с одной стороны, фильм называли ярким событием, а с другой — его критиковали за жестокость и отсутствие художественной ценности [15]. Но начало активному диснеевскому трансферу уже было положено, и его основным механизмом стало упоминание компании в прессе: в журнале «Экран — детям» о XV ММКФ напечатали статью в честь юбилея мультфильма «Белоснежка и семь гномов» и о собаке из фильма «Путешествие Нэтти Ганн» [16]. В «Известиях» были опубликованы статьи «“Золотая свадьба” Белоснежки» и «Уолт Дисней” предлагает...» [17; 18].

Следующим шагом в усилении трансфера стал *Фестиваль фильмов Уолта Диснея в Москве в 1988 году*. Сохранились документы о его подготовке и проведении [19]. В них отмечается, что событие будет проводиться в рамках американско-советской киноинициативы в Москве, Ленинграде и Таллине с 13 по 27 октября 1988 года. Планируется показ восьми мультфильмов в четырех кинотеатрах по четыре сеанса. В качестве проводника трансфера с американской стороны была делегация в составе 40 человек¹⁸. Организацией фестиваля фильмов Уолта Диснея с советской стороны занимались Совинтерфест¹⁹, Госкино, Гостелерадиофонд. По предложению американской стороны была проведена рекламная встреча Микки Мауса с олимпийским Мишкой в аэропорту и на открытии фестиваля. Этот образ — один из самых тиражируемых символов советско-американской дружбы. Не менее важной стала встреча М.С. Горбачева с главами «Диснея» Р. Диснеем и М. Айснером.

Покупка прав на показ мультфильмов «Уолт Дисней Пикчерз» была слишком дорогой, поэтому сеансы проводились только в рамках фестивальных дней и в определенных заранее кинотеатрах. Показы сопровождалась дискуссиями со зрителями, а для рекламы в СССР были отправлены буклеты и афиши. Американской стороной отмечалось, что компания не стремится к обогащению²⁰, а хочет развить культурные отношения между странами.

¹⁸ В состав делегации входили: Рой Дисней (президент совета директоров студии), Джэффри Катценберг (председатель «Уолт Дисней радио/ТВ»), Стэнли Гоулдом (президент правления «Шэпрок»), Марти Катц (главный продюсер), Марк Бакиш (руководитель кинопроизводства), Дебора Пастория (главный координатор), Билл Микэник (ответственный за кинопрокат), Дэннис Хайтауэр (руководитель европейской службы кинопроката), Хорст Каблшек (представитель студии в ФРГ, отвечающий за кинопрокат в Советском Союзе), Питер Шнайцер (главный художник-мультипликатор) и др.

¹⁹ Совинтерфест — дирекция международных фестивалей и выставок Госкино СССР, созданная в 1976 г. для организации творческой, финансово-хозяйственной и тематической работы ММКФ, для показа премьер иностранных фильмов в СССР и международных выставок за рубежом.

²⁰ Собранные средства планировалось перенаправить в АСК (Американо-советскую киноинициативу).

¹⁶ ed_glezin. Выставка «Дизайн США» в 1989 году // Livejournal: сайт. URL: <https://ed-glezin.livejournal.com/1120680.html> (дата обращения 14.04.2025).

¹⁷ В рамках ММКФ проходили встречи зарубежных и советских кинематографистов, открытые встречи и лекции с иностранными работниками индустрии кино. Кроме того, события кинофестиваля освещались в советской прессе.

Для фестивальной программы были отобраны: «Белоснежка и семь гномов» (1937), «Поинтер» (1939), «Фантазия» (1940), «Бэмби» (1942), «Преступление Дональда» (1945) и «101 далматинец» (1961). Советские граждане уже были знакомы с частью этих мультфильмов, а, по словам Андрея Васильевича Свислоцкого²¹, к 1988 г. мультипликаторы успели посмотреть все предложенные для фестиваля работы. Американская сторона все равно потребовала усилить меры безопасности от копирования: запрет на запись, на показ в кинотеатрах, не утвержденных Госкино и Совинтерфестом; возможность присутствия делегации при таможенном осмотре, сопровождение пленок восемью охранниками; делегация вместе с пленками имеет право в любой момент свободно покинуть страну. Несмотря на желание «Диснея» защитить свою продукцию от копирования, в СССР к 1988 г. уже был развит рынок нелегальной продукции: резиновые Микки Маусы из ГДР, переводные картинки, кассеты с диснеевскими мультфильмами. С открытием страны для потока зарубежной продукции увеличилось и количество нелегальных товаров: самих мультфильмов было немного, но сувенирная продукция широко распространялась [20].

Американская сторона обменялась опытом с советскими коллегами и получила трехминутную короткометражку «Марафон» (1988) от советских студентов-мультипликаторов, которую впоследствии номинировали на «Оскар». В 1988 г. начались переговоры о развитии сотрудничества в следующих направлениях: запуск диснеевской телепередачи на советском телевидении, интервью с Роем Диснеем для передачи «Взгляд», марафон диснеевских фильмов и обмен анимационной продукцией в будущем.

Одним из самых продуктивных механизмов трансфера являлся дискурс в советской и американской прессе. Съёмочная команда «Уолт Дисней Пикчерз» следовала за актером в костюме Микки Мауса, который гулял по московским улицам, здоровался и фотографировался с людьми²². Первая советская заметка появилась еще до начала фестиваля, в ней отмечалось, что события будут освещаться тремя американскими телекомпаниями и диснеевской киностудией²³ [21]. Фестиваль опи-

сывали «Правда», «Известия», «Советская культура», дискурс в которых сменился на положительный: в «Известиях» Рой Дисней называл фестиваль подарком советским детям в честь диснеевского юбилея [22]; «Правда» сообщала о реактуализации наследия 1930–1940-х гг. [23]; в «Московской правде» описывалась встреча диснеевской делегации и представителей Госкино [24]. Статьи становились смелее: в «Литературной газете» появилось сетование на то, что советские дети не знали «Диснея», а в «Московском комсомольце» писали, что о «Диснее» знали и до фестиваля, мультфильмы показывали в кино клубах, книжки и киноленты привозили из-за границы [25; 26]. В «Советской культуре» отмечалось: «Трудно сказать при этом, кто больше радуется — детвора или взрослые, которые отлично помнят бессмертные творения Уолта Диснея» [27]. 26 октября в «Правде» вопрос «почему Мишка и Микки не могли встретиться раньше» получил ответ: «из-за дороговизны диснеевской продукции и враждебности советского руководства к американской культуре» [28].

Фестиваль имел большое значение не только как культурный трансфер, но и как составляющая политики завершения холодной войны. В рамках фестиваля часть билетов была передана в детские дома, а 25% от прибыли отправлено в Советский детский фонд им. В.И. Ленина. После фестиваля детей из советских детских домов пригласили во Флориду в Диснейленд «на юбилей к Микки Маусу»: советские дети привезли с собой переведенные на английский детские книги, специальный выпуск «Веселых картинок» и самодельные сувениры [29]. Подобный опыт использования образов детства для построения мостов между СССР и США уже был известен на примере Саманты Смит и Кати Лычевой [30; 31]. В 1980-х гг. образ ребенка в качестве символа завершения противостояния усилился благодаря деятельности «Диснея» как страны детства.

МАССОВОЕ РАСПРОСТРАНЕНИЕ «ДИСНЕЯ» В 1989–1991 ГОДАХ

Пиком диснеевского культурного трансфера можно назвать период 1989–1991 гг., так как именно в это время в СССР появилось множество культурных артефактов, связанных с компанией.

В «Советском экране» за 1989 г. упоминается, что Рой Дисней планирует создание советско-

и спорт», которые впоследствии стали прообразом диснеевского журнала «Микки Маус», издававшегося в СССР и России.

²¹ Свислоцкий А.В. Интервью автору статьи. 10.05.2022. Андрей Васильевич Свислоцкий — советский, российский и американский режиссер, художник-раскадровщик и мультипликатор.

²² Surf's Up Studios California USA Russia-Disney Film Festival Mickey Mouse Moscow Roy Disney Tony Perri Surf's Up Studios // YouTube : сайт. URL: <https://youtu.be/4ogHO-lNsgo> (дата обращения: 14.04.2025).

²³ Кроме того, что датское издательство «Гутенбергхус» планировало издание диснеевских книг в СССР, также обсуждались буклеты «Микки Маус и Миша» от издательства «Физкультура

го павильона в Диснейленде [32]. В декабрьском «Экране — детям» под изображением Микки Мауса сообщалось о детском киноклубе «Ретро» [33], в февральском «Диснею» посвящен целый разворот [34]. На официальном уровне самым распространенным механизмом трансфера оставалось позитивное упоминание в прессе.

В газете «Правда» за 1990 г. сообщалось, что начиная с 1991 г. «Дисней» официально появится на советских экранах [35]. Телепередача «Уолт Дисней представляет» выходила каждое воскресенье в шесть часов вечера. На Pikabu пользователи обмениваются воспоминаниями о передаче: выпуски сопровождалась рекламой кукол Синди и компании «Джонсон и Джонсон», заставкой с Микки Маусом и анонсированием мультфильмов «Утиные истории» и «Чип и Дейл спешат на помощь»²⁴. Несмотря на развитие видеопроката, даже к концу 1980-х гг. видеомэгнитофоны были дорогостоящим и дефицитным товаром, поэтому смотрели сразу по несколько кассет в большой компании, например «Золушку» (1949) и «Спящую красавицу» (1959)²⁵.

Из интервью Б.С. Степанова можно узнать, что на одной из кассет-сборников была и диснеевская «Русалочка» (1989)²⁶. По его мнению, хотя «воображаемый Запад» и сохранял свою привлекательность, возможность выезжать в социалистические страны и там смотреть западное кино делала диснеевские новинки не такими интересными. И.В. Глушенко отмечает, что кассеты с мультфильмами можно было записать дома²⁷. Нелегальное тиражирование и продажа стали настолько распространенными, что западные кинокомпании объявили бойкот СССР с отказом выдавать лицензии на показ фильмов и привозить их на ММКФ [36].

Новая мультипликация привлекала детей и взрослых, по сравнению с отечественной диснеевская имела музыкальную заставку, картинка была более четкой и яркой, а цвета насыщеннее. Диснеевские мультфильмы поражали чуждой для советских зрителей идеологией. Тема «Утиных историй» о том, что богатство и обогащение — это хорошо, оставила глубокий след у юных зрителей: «Утиные истории» были «живыми» и заставили безоговорочно поверить в западную культуру и за-

падный образ жизни²⁸. По мнению Г.Д. Шаровой²⁹, диснеевские мультфильмы были «совершенно новыми», с «неизведанным миром», пропитанными американской культурой, без жесткого «морализаторства» и в какой-то степени «запретными».

Пленки с мультфильмами являлись не единственными артефактами «диснеевского бума». Можно выделить три источника этого трансфера: лицензионный советско-американский; нелегальный, производимый на территории СССР и других стран; лицензионные и нелегальные товары, привезенные из США.

В атмосфере переговоров глав государств (М.С. Горбачева с Р. Рейганом, а также с Дж. Бушем) о построении экономических связей логичным стало и движение «Уолт Дисней Пикчерз» к созданию официальных торговых связей с советской киноиндустрией. Еще в 1988 г. крупнейший производитель диснеевских книг в Европе датский концерн «Эгмонт-Гутенбергхус» начал работать в СССР. Советское издательство «Физкультура и спорт», напечатавшее в 1988 г. буклеты к фестивалю, стало издавать официальный диснеевский журнал «Микки Маус». В его первый выпуск входили: письмо Роя Диснея, статья «Микки Маусу 60 лет», четыре иллюстрированные статьи о фестивале, биография Уолта Диснея и комиксы о Микки Маусе. Особенно важными были комиксы, которые, как и мультфильмы, транслировали иной, капиталистический образ жизни. Цена буклета-журнала менялась от 1 до 3 руб.³⁰, количество страниц — от 36 до 68. Постепенно увеличивалось количество выпускаемых журналов: если в 1989–1990 гг. было напечатано по одному выпуску, то в 1991 г. вышло уже четыре.

Ситуация с наполнением журнала повторяет то, что происходило с мультипликацией: первый, экспериментальный выпуск 1989 г. содержал старые комиксы (как и мультфильмы, привезенные на фестиваль), однако уже в 1990 г. рисовка становится близкой к классическому «Диснею», как и более свежие «Утиные истории» и «Чип и Дейл спешат на помощь». В журнале за 1991 г. сообщалось, что издательство «Эгмонт-ФиС» начинает выпуск книг по диснеевским мультфильмам.

Трансфер осуществлялся и через сувенирную продукцию: одежда с Микки Маусом из стран советского блока; переводные картинки и заклад-

²⁴ Легендарная передача 1991–1992 годов «Уолт Дисней представляет» // Pikabu : сайт. Дата публикации: 22.10.2020. URL: https://pikabu.ru/story/legendarnaya_peredacha_19911992_godov_uolt_disney_predstavlyaet_7785806 (дата обращения: 14.04.2025).

²⁵ Малова Ю.Ю. Интервью автору статьи. Москва, 10.05.2022.

²⁶ Степанов Б.Е. Интервью автору статьи. Москва, 06.05.2022.

²⁷ Глушенко И.В. Интервью автору статьи. Москва, 11.05.2022.

²⁸ Лорд Тритоногенон. «Эпос о вечной победе пернатых буржуев»: как «Утиные истории» насаждали дикий капитализм на развалинах СССР // Нож : электронный журнал. 29.06.2021. URL: <https://knife.media/duck-tales/> (дата обращения: 14.04.2025).

²⁹ Шарова Г.Д. Интервью автору статьи. Москва, 19.05.2022. Шарова Галина Дмитриевна (р. 1979) — ответственный секретарь приемной комиссии в частной школе.

³⁰ В 1988 г. цена составляла 2 руб., в 1989 — 1 руб., а в 1990 — 3 руб.

ки, игрушки, изображающие диснеевских персонажей [37]. Продукция с диснеевской символикой могла попадать в Советский Союз и напрямую из США: вещи с изображением Микки Мауса и Бэмби³¹; игрушки, в частности Микки Маусы, в фирменных диснеевских пакетах³², а также тираж электронной игры Nintendo «Ну, погоди!», где обычно Волк ловил яйца, с Микки Маусом в главной роли³³.

ВЫВОДЫ

Перестроечный «диснеевский бум» был не только частью глобального западного культурного трансфера в СССР, но и важным элементом политики прекращения холодной войны ради блага будущих поколений.

С точки зрения теории культурного трансфера М. Эспаня можно сделать несколько выводов об особенностях описанного в статье феномена. «Диснеевский бум» перестройки не был чем-то совершенно новым, он являлся реактуализацией трансфера 1930-х годов. В 1980–1990-х гг. проводниками трансфера были: советские граждане, которые могли выезжать за границу или покупать иностранные товары, работники сферы кино с доступом к архиву ВГИКа и репортеры. Это стало периодом «подпольного «Диснея», когда мультфильмы показывались только в синефильских местах, в газетах превалировал дискурс критики компании, а товары «просачивались» сквозь железный занавес.

В перестройку политика завершения холодной войны, построения экономических мостов с Западом и символической «дружбы» с Америкой приводят к ситуации «диснеевского бума». Перестроечный культурный трансфер «Диснея» можно поделить на три важных события. Первое — диснеевский фильм «Путешествие Нэтти Ганн» получил золото в детской программе XV ММКФ в 1987 году. Проводники культурного трансфера: «Совинтерфест» и Госкино, иностранные участники фестиваля и журналисты. Механизмами трансфера были проведение кинофестиваля и обсуждение фильма в прессе. Второе событие — Фестиваль фильмов Уолта Диснея в Москве в 1988 году. Проводники культурного трансфера: Госкино, Гостелерадиофонд и «Совинтерфест»; издательства «Физкультура и спорт» и «Эгмонт-Гутенбергхус»; студия «Уолт Дисней Пикчерз»; деятели кино и анимации — секретарь Союза кинематографистов Федор Хитрук, председатель Госкино Александр Камшалов, делега-

ция во главе с Роем Диснеем, где особую роль играли представители компании в ФРГ Хорст Колбишек и Марк Бакши. Механизмами трансфера были: проведение фестиваля мультфильмов, его освещение в прессе, продажа и распространение сувенирной продукции события.

Третье — появление в СССР телепередачи «Уолт Дисней представляет» и журнала «Микки Маус» в 1989–1991 годах. Проводники культурного трансфера: издательство «Физкультура и спорт» и датский концерн «Эгмонт-Гутенбергхус» — печать диснеевской полиграфии; договор между студией «Уолт Дисней Пикчерз» и Госкино на показ «Уолт Дисней представляет»; коммерсанты, которые привозили на территорию СССР как лицензионные, так и нелегальные диснеевские товары. Механизмы трансфера: легальное и нелегальное изготовление и продажа диснеевской продукции. При этом, несмотря на политическую значимость и глобальность на неофициальном экономическом уровне, официально трансфер был малоинтенсивным: первые мультфильмы и журналы являлись старой продукцией «Диснея», во многом известной советскому зрителю и читателю. Это говорит не только о тревоге компании за свое авторское право, но и о шаткости и тонкости первых культурных связей, установленных между советским кинематографом и «Диснеем».

Список источников

1. *David-Fox M.* The Iron Curtain as Semi-Permeable Membrane: The Origins and Demise of the Stalinist Superiority Complex // *Cold War Crossings: International Travel and Exchange Across the Soviet Bloc, 1940s–1960s.* College Station : Texas A&M University Press, 2014. P. 14–39.
2. *Познер В.* Дисней в стране советов, 1930-е // *Детские чтения.* 2019. Т. 16, № 2. С. 341–387. DOI: 10.31860/2304-5817-2019-2-16-341-387.
3. *Эспань М.* История цивилизаций как культурный трансфер. Москва : Новое литературное обозрение, 2018. 811 с.
4. *Чашкина Л.Ю.* Влияние творчества Уолта Диснея на советскую мультипликацию // *Обсерватория культуры.* 2024. Т. 21. № 5. С. 552–559. DOI: 10.25281/2072-3156-2024-21-5-552-559.
5. *Малянтович К.* Как боролись с «космополитами» на «Союзмультфильме» : (рассказ-воспоминание) // *Киноведческие записки.* 2001. № 52. URL: <http://www.kinozapiski.ru/ru/print/sendvalues/822> (дата обращения: 14.04.2025).
6. *Бородин Г.Н.* Государство и анимация (1926–1962). Москва : Союзмультфильм, 2022. 423 с.
7. *Рябов О.В.* «Как хорошо, что наяву я не в Америке живу!» : Образ США в гендерном дискурсе советской мультипликации (1946–1963) // *Женщина в российском обществе.* 2018. № 2. С. 89–103.

³¹ Степанов Б.Е. Интервью автору статьи. Москва, 06.05.2022.

³² Шарова Г.Д. Интервью автору статьи. Москва, 19.05.2022.

³³ Орлов М. Игра Электроника в СССР // *Raritetus* : сайт. URL: <https://www.raritetus.ru/texts/igra-electronika-v-sssr/> (дата обращения: 14.04.2025).

8. Корнацкий Н.Н. Студия «Дисней» в 1975 году: рассказывает Ф.С. Хитрук // Театр. Живопись. Кино. Музыка. 2023. № 1. С. 146–166. DOI: 10.35852/2588-0144-2023-1-146-166.
9. Юдин К.А. «Детское» кино — взрослые смыслы: идеология и визуальная культура семейной киноиндустрии США в период «холодной войны» // На пути к гражданскому обществу. 2020. № 3. С. 70–81.
10. Арнольди Э.М. Жизнь и сказки Уолта Диснея. [Ленинград] : [Искусство], [1968]. 211 с.
11. Иванов-Вано И.П. Кадр за кадром. Москва : Искусство, 1980. 239 с.
12. Эйзенштейн С. Дисней. Москва : Ад Маргинем Пресс, 2014. 124 с.
13. Таубман У. Горбачев. Его жизнь и время. Москва : АСТ, 2019. 762 с.
14. Дорофеев Н. Мост над «железным занавесом». 30 лет назад в эфир советского телевидения вышел знаковый телемост СССР — США // Парламентская газета : электронное периодическое издание. 01.02.2016. URL: <https://www.pnp.ru/politics/most-nad-zheleznym-zanavesom.html> (дата обращения: 14.04.2025).
15. Гербер А., Климов В. «Одиссея» Нэтти Ганн // Спутник кинофестиваля. 1987. № 8. С. 6.
16. Белоснежка и семь гномов // Экран — детям. 1987. Декабрь. С. 7.
17. «Золотая свадьба» Белоснежки // Известия. 1987. 17 июля. С. 6.
18. Киниц Н. «Уолт Дисней» предлагает... // Известия. 1987. 28 ноября. С. 3.
19. Документы об организации и проведении фестиваля фильмов «Дисней» с 14 по 25 октября 1988 г. : (записи бесед, смета, переписка). Т. 1 // Российский государственный архив литературы и искусства. 1988. Ф. 3159. Оп. 2. Ед. хр. 171.
20. Сучков М. Из почты «мультпанно» // Огонек. 1987. № 1. С. 15.
21. Киниц К. Компания «Уолт Дисней» в Москве // Известия. 1988. 12 октября. С. 6.
22. Киниц Н. Микки Маус станет говорить по-русски // Известия. 1988. 16 октября. С. 4.
23. Капралов Г. Здравствуй, Микки Маус! // Правда. 1988. 18 октября. С. 6.
24. Славуцкая Н. Легенда о Микки Маусе // Московская правда. 1988. 18 октября. С. 3.
25. Поспелов Р. Будем знакомы, Микки Маус?.. // Литературная газета. 1988. 19 октября. С. 2.
26. Клювов Ф. Юбилей и триумф мышонка // Московский комсомолец. 1988. 20 октября. С. 3.
27. Маркова Ф. Здравствуй, Микки Маус // Советская культура. 1988. 22 октября. С. 3.
28. Васильев Г. Позднее знакомство // Правда. 1988. 26 октября. С. 5.
29. Надеждина М. В гости к Микки Маусу // Советская культура. 1988. 15 ноября. С. 8.
30. Neumann M. Children Diplomacy During the Late Cold War: Samantha Smith's Visit of the “Evil Empire” // History. 2019. Vol. 104. P. 275–308.
31. Лычева К. С миссией мира. Москва : Изд-во Агентства печати «Новости», 1988. 88 с.
32. Дементьев А. Дисней — в СССР! // Советский экран. 1989. № 1. С. 11.
33. Серегин С. Клуб «Ретро» // Экран — детям. 1988. Декабрь. С. 8–9.
34. Уолт Дисней представляет // Экран — детям. 1989. Февраль. С. 8.
35. ТАСС. Микки Маус на ЦТ // Правда. 1990. 27 декабря. С. 6.
36. Шальнев А. Киностудии нас бойкотируют // Известия. 1991. 14 июня. С. 6.
37. Турбаза «Волчья» // Экран — детям. 1989. Июнь. С. 12.

Статья поступила в редакцию 20.11.2024; одобрена после рецензирования 02.04.2025; принята к публикации 04.07.2025.

The “Disney Boom” in the Perestroika Period: Mechanisms and Conductors of Cultural Transfer

Yana M. Kuznetsova

National Research University “Higher School
of Economics”, 11 Pokrovsky Blvd.,
Moscow, 109028, Russia
ORCID 0009-0003-3662-187X;
Kuznetsova.Y.M@hse.ru

Abstract. *The results of a study on the Disney cultural transfer (by Michel Espagne), which became pos-*

sible in the perestroika-era USSR after a long period of silence and criticism that began in the 1950s, are given. It presents the societal changes that caused it, what were the conductors and mechanisms, and the reaction of Soviet citizens to them. The article is part of the research field of media and film development during perestroika and continues the problematics stated by Valerie Posner in “Disney in the Land of Soviets, 1930s”. However, it uses a new methodological framework (the concept of cultural transfer) to study perestroika changes in the USSR media space. The study analyses three main “transfer points” that stand out against the background of the general flow of Western (Disney) media in 1987–1991 by their intensity and scale of reaction: 1) the Disney film The Journey of Natty Gunn (directed

by Jeremy Kagan, 1985) wins a prize in the children’s programme of the 15th Moscow International Film Festival 1987; 2) the Walt Disney Film Festival in Moscow 1988; 3) the mass distribution of Disney products in the USSR 1989–1991. An analysis of archival festival documents and newspapers, interviews and LiveJournal entries revealed a number of mechanisms of cultural transfer, which this study refers to as the “Disney boom”: 1) the festival; 2) discourse in the media; 3) the distribution of Disney “artefacts”. The conductors of cultural transfer were identified: cartoonists, film critics, film industry workers, as well as Goskino, Gostelera-diofond, Sovinterfest, Physical Culture and Sport publishing house, and Walt Disney Pictures film studio. It is proved that the “Disney boom” of perestroika was not an introduction of something radically new into Soviet culture, but a reactualization of the transfer of the first half of the 20th century.

Key words: cultural transfer, perestroika, Soviet studies, visual studies, media studies, Disney, animation, cinema, screen arts.

Citation: Kuznetsova Ya.M. The “Disney Boom” in the Perestroika Period: Mechanisms and Conductors of Cultural Transfer, *Observatory of Culture*, 2025, vol. 22, no. 4, pp. 386–395. DOI: 10.25281/2072-3156-2025-22-4-386-395.

References

1. David-Fox M. The Iron Curtain as Semi-Permeable Membrane: The Origins and Demise of the Stalinist Superiority Complex, *Cold War Crossings: International Travel and Exchange Across the Soviet Bloc, 1940s–1960s*. College Station, Texas A&M University Press Publ., 2014, pp. 14–39.
2. Pozner V. Disney in Soviet Country, the 1930s, *Detskie chteniya* [Children’s Readings], 2019, vol. 16, no. 2, pp. 341–387. DOI: 10.31860/2304-5817-2019-2-16-341-387 (in Russ.).
3. Espagne M. *Istoriya tsivilizatsii kak kul’turnyi transfer* [The History of Civilizations as a Cultural Transfer]. Moscow, Novoe Literaturnoe Obozrenie Publ., 2018, 811 p.
4. Chashkina L.Yu. Influence of Walt Disney’s Work on Soviet Cartoons, *Observatoriya kul’tury* [Observatory of Culture], 2024, vol. 21, no. 5, pp. 552–559. DOI: 10.25281/2072-3156-2024-21-5-552-559 (in Russ.).
5. Malyantovich K. The Way They Were Fighting Against “Cosmopolitans” at Soyuzmultfilm, *Kinovedcheskie zapiski* [Film Studies Notes], 2001, no. 52. Available at: <http://www.kinozapiski.ru/ru/print/sendvalues/822> (accessed 14.04.2025) (in Russ.).
6. Borodin G.N. *Gosudarstvo i animatsiya (1926–1962)* [The State and Animation (1926–1962)]. Moscow, Soyuzmultfilm Publ., 2022, 423 p.
7. Ryabov O.V. “I Am so Glad I Don’t Live in America in Real Life!” The Image of the USA in Gender Discourse of Soviet Animation (1946–1963), *Zhenshchina v rossiiskom obshchestve* [Woman in Russian Society], 2018, no. 2, pp. 89–103 (in Russ.).
8. Kornatsky N.N. Disney Studio in 1975: Fyodor Khitruck Reports, *Teatr. Zhivopis’. Kino. Muzyka* [Theatre. Fine Arts. Cinema. Music], 2023, no. 1, pp. 146–166. DOI: 10.35852/2588-0144-2023-1-146-166 (in Russ.).
9. Yudin K.A. “Children’s” Cinema — Adult Meanings: The Ideology and Visual Culture of the US Family Film Industry During the Cold War, *Na puti k grazhdanskomu obshchestvu* [On the Way to Civil Society], 2020, no. 3, pp. 70–81 (in Russ.).
10. Arnoldi E.M. *Zhizn’ i skazki Uolta Disneya* [Walt Disney’s Life and Fairy Tales]. Leningrad, Iskusstvo Publ., 1968, 211 p.
11. Ivanov-Vano I.P. *Kadr za kadrom* [Frame by Frame]. Moscow, Iskusstvo Publ., 1980, 239 p.
12. Ehizenshtein S. *Disnei* [Disney]. Moscow, Ad Marginem Press Publ., 2014, 124 p.
13. Taubman U. *Gorbachev. Ego zhizn’ i vremya* [Gorbachev. His Life and Time]. Moscow, AST Publ., 2019, 762 p.
14. Dorofeev N. Bridge over the “Iron Curtain”. 30 Years Ago Soviet TV Aired a Landmark Teleconference Between the USSR and the USA, *Parlamentskaya Gazeta: electronic periodical*. 2016, February 1. Available at: <https://www.pnp.ru/politics/most-nad-zheleznym-zanavesom.html> (accessed 14.04.2025) (in Russ.).
15. Gerber A., Klimov V. “Odyssey” of Natty Gunn, *Sputnik kinofestivalya* [Film Festival Sputnik], 1987, no. 8, p. 6 (in Russ.).
16. Snow White and the Seven Dwarfs, *Ehkran detyam* [Screen for Children] 1987, December, p. 7 (in Russ.).
17. “Golden Wedding” of Snow White, *Izvestiya*. 1987, July 17, p. 6 (in Russ.).
18. Kinshchik N. “Walt Disney” Presents..., *Izvestiya*. 1987, November 28, p. 3 (in Russ.).
19. Documents on the Organizing and Holding of the Disney Film Festival from October 14 to 25, 1988 (Notes of Conversations, Estimates, Correspondence) vol. 1, *Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv literatury i iskusstva* [Russian State Archive of Literature and Art], 1988, coll. 3159, aids 2, item 171 (in Russ.).
20. Suchkov M. From the Mail of “Multpanno”, *Ogonyok*, 1987, no. 1, p. 15 (in Russ.).
21. Kinshchik K. The Walt Disney Company in Moscow, *Izvestiya*. 1988, October 12, p. 6 (in Russ.).
22. Kinshchik N. Mickey Mouse Is Going to Speak Russian, *Izvestiya*. 1988, October 16, p. 4 (in Russ.).
23. Kapralov G. Hello, Mickey Mouse! *Pravda*. 1988, October 18, p. 6 (in Russ.).
24. Slavutskaya N. The Legend of Mickey Mouse, *Moskovskaya Pravda*. 1988, October 18, p. 3 (in Russ.).
25. Pospelov R. Get to Know, Mickey Mouse?.. *Literaturnaya Gazeta*. 1988, October 19, p. 2 (in Russ.).
26. Klyuvov F. The Jubilee and Triumph of a Mouse, *Moskovskii Komsomolets*. 1988, October 20, p. 3 (in Russ.).

27. Markova F. Hello, Mickey Mouse, *Sovetskaya Kul'tura*. 1988, October 22, p. 3 (in Russ.).
28. Vasiliev G. The Late Acquaintance, *Pravda*. 1988, October 26, p. 5 (in Russ.).
29. Nadezhdina M. Visiting Mickey Mouse, *Sovetskaya Kul'tura*. 1988, November 15, p. 8 (in Russ.).
30. Neumann M. Children Diplomacy During the Late Cold War: Samantha Smith's Visit of the “Evil Empire”, *History*, 2019, vol. 104, pp. 275–308.
31. Lycheva K. *S missiei mira* [On a Mission of Peace]. Moscow, Izd-vo Agentstva Pechati “Novosti”, 1988, 88 p.
32. Dementiev A. Disney Is in the USSR! *Sovetskii ehkran* [Soviet Screen], 1989, no. 1, p. 11 (in Russ.).
33. Seregin S. The Club “Retro”, *Ehkran detyam* [Screen for Children], 1988, December, pp. 8–9 (in Russ.).
34. Walt Disney Presents, *Ehkran detyam* [Screen for Children], 1989, February, p. 8 (in Russ.).
35. TASS. Mickey Mouse on TV, *Pravda*. 1990, December 2, p. 6 (in Russ.).
36. Shalnev A. The Film Studios Put a Boycott on Us, *Izvestiya*. 1991, June 14, p. 6 (in Russ.).
37. A Wolf's Lodge, *Ehkran detyam* [Screen for Children], 1989, June, p. 12 (in Russ.).

The article was submitted 20.11.2024; approved after reviewing 02.04.2025; accepted for publication 04.07.2025.

НОВИНКА



Всероссийский мониторинг кадровой потребности в библиотечной сфере: результаты 2022–2024 годов : монография / Е.Н. Гусева, В.В. Кондаков, Т.Я. Кузнецова [и др.] ; под редакцией Е.Н. Гусевой ; Министерство культуры Российской Федерации, Российская государственная библиотека. Москва : Пашков дом, 2025. 377, [1] с. : табл.

В коллективной монографии представлены результаты анализа данных Всероссийского мониторинга кадровой потребности в библиотечной сфере, проведенного Российской государственной библиотекой в 2022 году. Участниками кадрового мониторинга выступили общедоступные библиотеки субъектов Российской Федерации, находящиеся в ведении региональных или муниципальных органов управления культурой. Цель Всероссийского мониторинга – создание репрезентативной информационной базы для принятия обоснованных решений по формированию государственной кадровой библиотечной политики.

Аналитические и статистические материалы монографии, а также представленные выводы будут полезны руководителям органов управления культурой, библиотек, преподавателям вузов и исследователям по научной специальности 5.10.4 «Библиотечное дело, библиографоведение и книговедение».

Подробная информация:

Российская государственная библиотека,

Издательство «Пашков дом»

119019, Москва, ул. Воздвиженка, д. 3/5

Тел.: +7 (495) 695-59-53, +7 (499) 557-04-70, доб. 26-46

E-mail: Pashkov_Dom@rsl.ru, sale.pashkov_dom@rsl.ru

Сайт: www.rsl.ru/pashkovdom